

# Hello Corner News

## ハロ-コーナー-ニュース



日本語・English

No. 388

発行:埼玉県上尾市市民協働推進 s53000@city.ageo.lg.jp

5月/May, 2026



Hello Corner and the Hello Corner News are divisions of Ageo City's "Shimin Kyodo Suishin Ka"

### 検診〈=からだの健康や病気を調べます〉

#### ◆個別検診〈=自分で病院に申し込み、検査を受けること〉

- ・いつ: 2026年5月1日から11月30日まで
- ・だれが: 下の①から⑨に書いてあります  
(年齢は、2027年3月31日の時の年齢です)
- ・どこで: 受診券〈=検査を受けることができるはがき〉  
に書いてある病院で受けることができます

#### ① 大腸がん検診

〈=おなかの中の大腸に病気がないか調べること〉

- ・だれが: 40歳以上の人
- ・お金: 400円

#### ② 子宮がん検診〈=赤ちゃんが育つところの入り口に病気がないか調べること〉

- ・だれが: 20歳以上の女の人  
(2年に1回受けることができます)

・お金: 頸部〈=赤ちゃんが育つところの入り口〉 750円

頸体部〈=赤ちゃんが育つところ〉 1,000円

#### ③ 前立腺がん検診〈=男の人の膀胱の下にある小さな部分の病気がないか調べること〉

- ・だれが: 50歳以上の男の人
- ・お金: 350円



#### ④ 骨粗しょう症検診〈=骨が弱くなっていたり、折れやすくなったりしていないか調べること〉

- ・だれが: 40歳、45歳、50歳、55歳、60歳、63歳、65歳、68歳、70歳の女の人

・お金: 500円

#### ⑤ 肝炎ウイルス検診 (B型・C型)

〈=肝臓の病気のウイルスを調べること〉

- ・だれが: 40歳以上の人で、今まで上尾市が行う肝炎ウイルス検診を受けたことがない人

### Medical Checkups

#### < Individual Examinations >

The following examinations will be given at designated medical institutions from May 1 through November 30. Gastroscopy will only be offered until January, 2027. Qualifying ages are determined as of March 31, 2027.

#### Screening for Colorectal Cancer (Daicho-gan)

For: People aged 40 and above

Cost: 400 yen

#### Screening for Uterine Cancer (Shikyu-gan)

For: Women aged 20 and above

(Once every two years. You may have this checkup if you did not have the one provided by Ageo City last year.)

Cost: 750 yen for cervical

1,000 yen for uterine

#### Screening for Prostate Cancer (Zenritsusen-gan)

For: Men aged 50 and above

Cost: 350 yen

#### Screening for Osteoporosis

For: Women of the following ages:

40, 45, 50, 55, 60, 63, 65, 68 and 70

Cost: 500 yen

#### Screening for Hepatitis B&C

For: People aged 40 and above who have not previously had this checkup provided by Ageo City

Cost: 650 yen

#### Screening for Lung Cancer (Hai-gan)

#### Tuberculosis (Kekkaku)

For: People aged 40 and above

(Excluding those who are going to have a group examination for lung cancer and tuberculosis)

Cost: 650 yen for Chest X ray

\* Phlegm examinations are not included in this



・お金：650円

⑥ 肺がん・結核検診 (＝肺の病気を調べること)

・だれが：40歳以上の人

※集団検診(＝健康保健センターや公民館などに集まって

受ける検診)を受けていない人

・お金：胸部 X 線(＝胸の病気を調べること) 650円

⑦ 成人歯科健康診査

(＝大人の歯の健康について調べること)



・だれが：20歳、30歳の人 40歳以上の人

・お金：600円(歯医者が家に来て、調べてもらう場合は、1,500円)

どのように：受ける人には、4月の終わりごろに受診券

(＝検査を受けることができるはがき)を送りました。

病院を予約して、行ってください。受診券は、11月30日(月曜日)までもっておいってください。

⑧ 胃がん(内視鏡)検診(＝胃の病気を調べること)

・だれが：50歳以上の人(1,200人) 2年に1回受けることができます

※集団検診(＝健康保健センターや公民館などに

集まって受ける検診)を受けていない人

・お金：3,000円



⑨ 20～30歳代ヘルスチェック

(＝20歳から39歳までの人の健康について調べること)

・だれが：会社で健康診断を受ける予定がない20～39歳の人

・何を：背の高さや体の重さ、血液や尿などについて調べます。お金：950円

どのように：次の(1)、(2)より

(1) 申込みができるところに行ってください

申込みができる場所：健康保健センター、こども保健センター、保険年金課(市役所1階)、各支所・出張所・公民館

(2) 「2026年度版健康カレンダー」の中の申込みの紙・

はがきを書いて、健康保健センターに郵送またはFAXをしてください

※受診券が届いたら、検査ができる病院を予約して行ってください。

何かあればこちら

screening. If you have a persistent cough or phlegm issue, you are encouraged to see a doctor.

**Dental Health Checkup for Adults**

For: People aged 20, 30, also 40 and above

Cost: 600 yen

(Home visit checkups are available for residents who have difficulties going out, for the fee of 1,500 yen)

Application is not needed for these examinations. Checkup tickets were sent out to eligible residents at the end of April. Please make a reservation with one of the designated medical institutions where you wish to have the checkup.

You are advised to keep your checkup ticket until the checkup period ends on November 30 (Mon).

**Gastroscopy (Ikamera)**

For: Residents aged 50 or above

(Excluding those who are going to have a group Stomach X-ray and Barium screening. Once every two years. You may have this checkup if you did not have the one provided by Ageo City last year.)

Cost: 3,000 yen

Number: 1,200 people

(The applications will be closed as soon as the number of applicants reaches the capacity)

**Health Checkups for People in Their 20s ~ 30s**

For: People aged 20 to 39 who do not have an opportunity to receive health checkups at their place of work

Examination items: physical measurement, blood pressure, urine, anemia and blood glucose test, etc.

Cost: 950 yen

To apply for these checkups, please come to one of the following locations: Kenko Hoken Center, Kodomo Hoken Center (Public Health Center), Hoken-nenkin-ka (Health Insurance & Pension Section, 1F of City Hall), its branch offices or public halls. Or you can fill out the application form or postcard included in the "Health Calendar for the Fiscal Year of 2026" and fax or send it to Kenko Hoken Center.

After receiving your checkup ticket, please make a reservation with one of the designated medical institutions where you wish to have the checkup.

→ Kenko Hoken Center

(〒362-0074 Kasuga 2-10-33)

Tel. 048-774-1411

Fax 048-776-7355



**国保 (=国民健康保険) 健康ポイント事業**

いつ: 2026年5月1日(金曜日)から 2027年1月29日(金曜日)

だれが: 40歳から 74歳までの 人

※国民健康保険 (=会社の 保険等) に入っていない 人が、  
自分で 入る 医療 保険) に入っている 特定健診 (=  
健康が 調べる こと) を受ける 人

何を: 健康診断や 健康の ための 活動をした 時に 集めた  
ポイント(シール)の 数に 応じて、抽選で 賞品  
を もえます。

※詳しくは、チラシや 市ホームページを 見て ください。

何か あれば こちら

保険年金課 Tel. 048-782-6494 / Fax 048-775-9827

**自転車用ヘルメット 購入費 補助金**

<=自転車の ヘルメットを 買う 人に 一部 お金を 出します>

だれが: 上尾市に 住んで いる 人

何を: ヘルメット (4月1日以降に 買った 自転車用の  
ヘルメットで、新しく 安全の 基準を  
満たしている 必要が あります。)

どのように: 次の (1) か (2) より

(1) 市電子申請・届出サービス

<=インターネットを 使って 申し込む>

(2) 下に 書いて ある 【持っていくもの】を持って、交通  
防犯課に 行く

※ヘルメットを 使う 人が、子ども (18歳よりも若い)

ときは、おじいさん・おばあさん、お父さん、お母さん、  
または、18歳 以上の 兄弟が 申し込んで ください。

【持っていくもの】

申請書 (=申込みを する ために、必要な ことを 書いた 紙)

領収書または レシートの 写し

<=買ったと わかる ものを コピーして ください>

申請者の 本人確認が できる ものの 写し

<=申し込む 人の ことが わかる ものを コピーして ください>

振込口座 (=お金を 入れる 銀行の 口座) の写し

安全基準 マーク (=安全の きまりを 守っている しるし)

が確認できる ものの 写し (保証書 (=トラブルが あった

ときの 約束が 書いて ある 紙) または 取扱説明書 (=使い



**National Health Insurance  
Points Project**

If you receive specific medical checkups, cancer screenings, and/or participate in health-promotion programs, you will be given points (seals). In accordance with points you have accumulated, you might win a prize in the lottery.

When: May 1 (Fri) ~ January 29 (Fri), 2027

Eligibility: Residents who join the Ageo-City National Health Insurance and are eligible for specific medical checkups (aged between 40 and 74)

\* For details, please refer to the leaflet which is available at Hoken-nenkin-ka, City's branch offices or public halls, Kodomo Hoken Center, Kenko Hoken Center (Public Health Center), and designated medical institutions, or visit the city website.

→ Hoken-nenkin-ka

(Health Insurance & Pension Section)

Tel. 048-782-6494 / Fax 048-775-9827

**Subsidizing**

**Cost for Purchase of Bicycle Helmets**

Ageo City will partially subsidize costs for the purchase of bicycle helmets within the limit of its budget.

For: People living in Ageo

Eligible items: New bicycle helmets which satisfy the safety standards and were purchased on and after April 1

Subsidy Amount: Half of the purchase cost (Maximum amount is 2,000 yen)

Application: Please use the city's digital application service. Alternatively, fill out the application form (which is available at Koutsu-bouhan-ka and downloadable from the city's website) and bring it to Koutsu-bouhan-ka together with the following items: a copy of the receipt (which shows the date of purchase, and the brand of the helmet), a copy of the applicant's ID, a copy of the bank account to receive the subsidy, a copy of the document that clearly shows the safety standards mark such as the safety warranty and user's manual of the helmet.

\* If the user is a minor, one of their first or second-degree relatives, who is aged 18 or above, is requested to apply on their behalf.

→ Koutsu-Bouhan-ka

(Traffic Crime Prevention Section)



Tel. 048-775-5138 / Fax 048-775-9927

## Ageo Iris Festival Hike from Ageo Station

About 50 species of Japanese irises, 8,000 plants in total, will be in bloom in the iris garden at Ageo Maruyama Park. The "Ageo Iris Festival" will be held from May 30 (Sat) through June 12 (Fri). Products promoted by Ageo City Tourism Association will be sold on Saturdays and Sundays during the festival period from 10:00 a.m.

From June 6 (Sat) through June 12 (Fri), the "Hike from Ageo Station" will take place. Maruyama Park is part of the hiking route. To sign up, please come to the front of the JR Ageo Station's ticket office from 9:00 ~ 11:00 a.m. during the period of this event. Hiking course maps will be distributed.

→ Ageo City Tourism Association

Tel. 048-775-5917

Fax 048-775-5024



## Agriculture Experience Class (Rice Planting)

When: June 6 (Sat) 9:00 a.m. ~ noon

Where: Hirakata

Program: Planting rice by hand and harvesting in autumn

Eligibility: Elementary school children and their family members living in Ageo who can use Japanese in daily conversation

Number: 20 families (A drawing will be held in case of too many applicants)

Cost: 20 yen / person

Application: Please send the word, "Nougyo-taikens" and a message on the Ageo City's official Line account. Once you have done that, the application form will appear. Please complete this form and apply by May 12 (Tue)

→ Nousei-ka

(Agricultural Policy Section)

Tel. 048-775-7384

Fax 048-775-9872

[s255000@city.ageo.lg.jp](mailto:s255000@city.ageo.lg.jp)



かたが書いてある紙(など)

• お金: 2000円までは 上尾市が 払います

☎ 何か あれば こちら

交通防犯課 Tel. 048-775-5138 / Fax 048-775-9927

## あげお花しょうぶ祭り

• いつ: 2026年5月30日(土曜日)から 6月12日(金曜日)

• 何を: 約50種類、8,000株の花しょうぶを

見る ことができます

• どこで: 上尾丸山公園

◆ あげお駅からハイキング

• いつ: 2026年6月6日(土曜日)から 12日(金曜日)9時から11時まで

• 何を: JR上尾駅から 上尾丸山公園の しょうぶ田(=しょうぶという花が咲いているところ)などに行く15kmのハイキング

※JR上尾駅のみどりの窓口前で 歩く 場所が 書かれた 地図を もらえます

☎ 何か あれば こちら

上尾市観光協会 Tel. 048-775-5917 / Fax 048-775-5024

## 農業体験教室(田植え) <=稲を植えて、育てる教室>

• いつ: 2026年6月6日(土曜日) 午前9時から 12時まで

• だれが: 上尾市に 住んでいる 小学生と その 家族(日本語を 話す ことができる 人)

• 何を: 稲を 手で 植えます。秋に 収穫 します。

• どこで: 平方 • お金: 1人20円

• 参加 できる 人の 数: 20の家族(申込みが 多い ときは、申し込んだ 中から 選びます)

• 申込み: 5月12日(火曜日)まで 上尾市の LINE公式

アカウントに「農業体験」と送って、必要な 情報を入 力 してください

☎ 何か あれば こちら

農政課 Tel. 048-775-7384 / Fax 048-775-9872

[s255000@city.ageo.lg.jp](mailto:s255000@city.ageo.lg.jp)

**Hello Corner** offers counseling service to non-Japanese residents in Ageo.

Hours and Languages: Mondays (Excluding national holidays and year-end holidays)

9:00 a.m. ~ noon English / Spanish 1:00 ~ 4:00 p.m. Spanish / Chinese / Portuguese

Where: 1F of the City Hall Annex #3 (Building across from City Hall)

\* Counselling service in Vietnamese is offered only via email. <https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

Telephone counselling: 048-775-5111 Tell the switchboard operator, "Hello Corner onegai-shimasu."

**Hello Corner News** is posted on Ageo City website (<http://www.city.ageo.lg.jp/>).

For details, contact Shimin-Kyodo-Suishin-Ka (Community Collaboration Support Section).

Tel. 048-775-4597 / Fax 048-775-0007 [s53000@city.ageo.lg.jp](mailto:s53000@city.ageo.lg.jp)